

海

船

港

No. 20

●ポーランド貨客船ヘル号／アンドリューズ・ドラペラ船長をたずねて
処女航海のポーランド船



ポーランド船ヘル号



船員達の寄せ書を見せるドラベラ船長

六突のXに入港中のボーランド船ヘル号(HEL)は、处女航海の貨客船。みどりの濃淡で、一四一七〇トンの船体を塗りあげ、はじめて寄りそた神戸港の岸壁に、静かに碇を降している。

共産圏のボーランド船が神戸に入港し始めて、もう十年になるそうだ。最近は、毎月二隻はやつてくる。いつだつたかステラマリス海員センターのダンスパーティで、フランス船の船員と踊つたことがある。パートナーが代つてカタコトの英語もフランス語も通じない、よく聞くと、ボーランド船の船員だつたのでびっくりしたことがあつた。いかに神戸港の船の国籍がバラエティに富んでいるかを証明している。

ツンと船特有の匂いが新しいベンキの香をともなつて鼻にくる。この懐しい匂い！ 船内はシックな北欧調で柔らかな、落ちついた雰囲気だ。

キヤブテンのアンドリューズ・ドラベラさんは、四一才。がつちりした体躯、童顔の愉快な船長だ。おみやげのは一枚のコラージュ。六月十八日が誕生日、その日、

ヘル号は、百日航海。ボーランドからハングルク、ロッテルダム、アントワープ、リスボン、シンガポール、香港、日本、北朝鮮、上海の極東航路で、自由圏、共産圏のどちらも廻つてゐる。ボーリッシュ・オーシャン・ラインは国営で、一五〇隻を持ち、二十二ノットの高速船ヘル号に続いて、新造船が後三隻建造されるそうだ。この船の特色は、ハッチを両サイドに三つ持ち、コンテナを五十個のせ、荷役は能率的に処理されてゆく。積んできたのは、ビールの原料モルト。またシンガポール、香港からスクラップや雑貨を積み、日本からは繊維鉄、機械類を持つて帰る。

ステレオからボーランドの明るいフォークソングのメロディが流れてきた。ドラベラ船長がやおらとりだした

民芸品念佛踊りのモビルをさつそくクーラーの通風口にさげ、お返しにとボーランドの船のキャンドル立てをプレゼント。

「これはね、千年ぐらいい前のオールドボートで、ボーランドの近海を走つてたんですよ。その時には神戸へこの船は来られなかつた。

ヘル号に乗つてるので日本へきましたがね(笑)写真をとるのにユニホームを着る？ ユニホームをきたらボーランドじや女の子は逃げて

行くよ」——日本じや女の子にもてますよ。(笑)

「ヘル号はHEL。HEEL(地獄)じゃないよ。間違はないで、これはボーランドの漁港の名前」

ヘル号は、百日航海。ボーランドからハングルク、ロ

ッテルダム、アントワープ、リスボン、シンガポール、香港、日本、北朝鮮、上海の極東航路で、自由圏、共産圏のどちらも廻つてゐる。ボーリッシュ・オーシャン・ラインは国営で、一五〇隻を持ち、二十二ノットの高速船ヘル号に続いて、新造船が後三隻建造されるそうだ。

この船の特色は、ハッチを両サイドに三つ持ち、コンテナを五十個のせ、荷役は能率的に処理されてゆく。積んできたのは、ビールの原料モルト。またシンガポール、香港からスクラップや雑貨を積み、日本からは繊維

皆がお祝いと船長に捧げた寄せ書きだ。キャブテン帽が

張つてある下には、ほんもののフォーレーがとめられて、これはコックさん達の贈物。ハートに短刀がぐさり、これは、あまりひどい働きをすると心臓が破れるぞとのご

注告、その横に、ボーランドのお酒をよくのむので頭痛のタネにはアスピリンをと薬が張つてあった。

「ボーランド人が生活を楽しむことについては良く知ら

れていることですが、何か一つのネタを見つけてはパーティをしていますよ」。家族的な船員生活が一枚の寄せ書

きににじんでいる。ニッケル・エンド・ライオンズの砂

田さんが、かたわらから「共産圏ですが、思想的にはヨーロッパ風だし、非常に規律正しい国柄ですね。生活も

つましく、とても質素ですよ」とボーランド気質を語つてくれる。

二十四才で海に出たドラベラ船長は、サウスボーランドのカットリッザア生れ。五年間のシーアカデミイは、国営だが、その間に訓練も実地もマスターする。

「船のりは新しい国々の新しい事柄に遭遇するのでね。仕事は一番激しい、つかれるけれどすてきだ。どこが

気に入った国だつて? そーね。スペインかな。人も国もいい。音楽もいいしね。女の人がいいからというわけじ

やないですよ(笑)」

キャブテンになつたのは三十六才。この極東航路にくるまでは、ペルシャ湾を廻つていた。船乗りには地獄だといわれる暑い、クエートやバッスラなどをめぐる航路である。今まで乗つた船で印象にのこる船はときくと船も忘れないよ」と粹な言葉が返つて来た。

現在はオリバーに住むドラベラ船長の家族は、奥さんと十三才、七才の息子達。ボーランドでは女の子は兄弟のなかに数えないそうである。何故かといえば、男の子はお嫁さんをつれてくるけれど、女の子はお嫁に行つてしまふので数のうちに入らないそうだ。

「昨日は万博へ行きましたが、夜がとつても良かつた。朝から待たされて、ソ連、メキシコ、日本など七館みま

した。人が多いのはよく聞いていたのでそんなに驚かなかつた。それぞれ、国の一一番いいものを集めて、コミュニ

ニケートするんだからやはり万博は大切だと思う。

神戸港の印象? 仕事はしやすいし、代理店もボーランドのことを良く知つていて、協力的で非常にいい。処女航海で、シーケイーンもやつてきたし、とても嬉しかつたですね」とかなりご気嫌であった。

航海図を見るチーフオフィサー

12人の乗客をのせる食堂

清潔な広がりを持つ客室



□ カメラ散策 □

月明の明石海峡

カメラ／緒方 しげを





きみも同胞

四代にわたる狩猟家

林 勇男

兵庫県獵友会副会長
兵庫県クレー射撃協会会長
林建設工業 K.K 社長

深山幽谷に風が流れる。雉子の匂い。籠を歩むポインターがピタッと伏せる。湖面のさざ波に葉先の音。犬と雉子のゲームが始まる。狩猟家の眼は厳しい。

林勇男氏は、車のトランクに愛犬を乗せ、林家代々の猟場である能登半島に駆ける。一日に数百羽の時代と異なり、狩猟チームでの昨今、獲物よりも犬の芸風を誇る時代になった。

昭和15年、22才の頃から獵銃に魅せられた三代目の狩猟家。息子さんが四代目を継いでいる。

若いうちは鳥、四ツ足は年を取ってからですワ、と語る。



San Sakae
clothier 神戸元町1
TEL (33)-5121

men's apparel
せんせカエ

神戸元町2
TEL (33)-7885



マンシング
ウェア



神戸百店会

Kobe High Class Shop Group

*宝飾品 Jewel·Pearls

①宝飾 御木本真珠店	Mikimoto Pearls	國際全館 1階 International House
②宝飾 田崎真珠店	Tasaki Pearls	新開全館 面品店 Kobe Shinbun
③宝飾 北村真珠店	Kitamura Pearls	元町通二丁目 2-motomachi
④宝飾 タジマジ	Tajima Jewel	元町通二丁目 2-motomachi
⑤時計と宝石 美田時計店	Mita Watch Shop	元町通三丁目 3-motomachi
⑥宝飾 神戸宝石	Kobe Jewel	トアロード 9丁目 Tor Road
⑦真珠・毛皮 舶来婦人服飾	Pearl Fur & Ladies'	さんらかタウン New Town 4220 1212-6

*紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop

⑦神士服 柴田音吉洋服店	Tailor Sibata	元町通四丁目 4-motomachi
⑧ネクタイ 元町バザー	Motomachi Bazaar	元町通一丁目 1-motomachi
⑨神士服 三恵洋服店	Tailor Mituei	元町通四丁目 4-motomachi
⑩男子洋品 フナキヤ	Funakiya	元町通三丁目 3-motomachi
⑪神士服 十字屋洋服店	Tailor Jijiya	元町通五丁目 5-motomachi
⑫洋品雑貨 サナホ	Sanohe	元町通二丁目 2-motomachi
⑬ワイシャツ 神戸シャツ	Kobe Shirt	大丸前 In front of Daimaru
⑭神士服 洋服の粹渡	Watanabe	センターハー Center-Gai
⑮衣生活品 ニッケショールーム	Nikkie Showroom	元町通三丁目 3-motomachi
⑯神士服 神戸テーラー	Kobe Tailor	急西口・西 Hankyu west Exit
⑰若人の服飾 マンツ	Mac Men's Shop	三宮本店・アトロード 新開地店・姫路店 Center-Gai・京都店
⑱紳士服 ウネ	Men's Shop Une	元町通一丁目 1-motomachi
⑲紳士シャツ 大和屋シャツ	Yamatoya Shirt	元町通一丁目 1-motomachi

*婦人洋装・洋品 Ladie's Shop

⑳帽子 マキシム	Maxim	トアロード Tor Road
㉑服飾雑貨 エスター・ニュートン	Esther Newton	トアロード Tor Road
㉒洋品 スギヤ	Sugiya	トアロード Tor Road
㉓ハンドバッグ シラサ	Shirasa	元町通二丁目 2-motomachi
ベビー用品 フアミリ	Familiar	元町1丁目 095555 トアロードセンター街角

㉔洋傘 ショール	オカダ	力	タ	元町通三丁目 3-motomachi
㉕洋装 マスヤ	Masuya	ス	ヤ	センター街・元町三 3-motomachi
㉖婦人服飾 ベニヤ	Beniya	ベニヤ	二	センター街・さんかタウン 095528-9-091204
㉗婦人・紳士服	Serizawa	セリザワ	ワ	センター街・大丸前 Center-Gai
㉘毛皮	Bennie Furrier(Furs)	ベニ一毛皮店	タ	國際全館 1階 Kobe International House

*装身具・服飾品 Accessory·Dress

㉙ベッ甲	太田	ベツ甲	甲	元町通一丁目 1-motomachi
㉚ハンドバッグ	Ota Co.	(Tortoise-shell ware)	甲	元町通一丁目 1-motomachi
㉛アクセサリー	イクシマヤ	イクシマヤ	ヤ	元町通一丁目 1-motomachi
㉜アクセサリー	Geimu	夢	夢	トアロード Tor Road
㉝婦人・紳士靴	クロス靴	クロス靴	靴	元町通一丁目 1-motomachi
㉞高級舶来靴	Cross Shoes	Cross Shoes	靴	元町通一丁目 1-motomachi
㉟婦人・紳士靴	ヨシオカ	ヨシオカ	力	元町通一丁目 1-motomachi

*和装 Kimono. Geta

㉟呉服	ちんがら	屋	元町通一丁目 1-motomachi
㉟呉服	ちんがら	屋	元町通一丁目 1-motomachi
㉟呉服	みよし	や	元町通一丁目 1-motomachi
㉟衣裳	中川	衣裳	元町通一丁目 1-motomachi
㉟衣裳	つるや	衣裳	元町通一丁目 1-motomachi

*美容 Beauty Shop

㉟美容	ブルー	アキラ	ら	北野町3 (22) 9080
㉟美容	ブルー	アキラ	ら	三宮本通り (33) 4461
㉟美容	美容室エリザベス	Elizabeth·Beauty Shop	本店・生田筋	三宮8 8 9 4 三宮8 9 1 7

*美術・工芸品 Art

㉟美術	元町画廊・若木屋	元町通一丁目 1-motomachi
㉟画材・額縁	末積製額	トアロード Tor Road
㉟工芸	磯川工芸店	トアロード Tor Road
㉟美術陶磁器	淡洲	セントラル Center-Gai
㉟新古美術	播磨	新

*家具・家庭・文化用品 Furniture·Family

㉟家具	永田良介商店	元町通三丁目 3-motomachi
㉟家具	永田良介商店	元町通三丁目 3-motomachi
㉟家具	Kameya Toy Store	元町通三丁目 3-motomachi

㉛メガネ	神戸眼鏡院	元町通三丁目 3-motomachi
㉛カメラ	コヤマカメラ	セントラル Center-Gai
㉛儀式用品	富田屋	元町通三丁目 3-motomachi
㉛カバン	大上鞄店	元町通一丁目 1-motomachi
㉛ゴルフ用品	タカラハシ	元町通三丁目 3-motomachi

㉛電器製品	元町家庭電器販売KK	元町通六丁目 6-motomachi
㉛楽器	三星堂薬局	元町通六丁目 6-motomachi
㉛メガネ	服部メガネ店	元町通一丁目 1-motomachi
㉛結納儀式用品	遠藤福寿堂	元町通一丁目 1-motomachi

*ボーリング Bowling

㉛ボーリング	神戸スターレーン	市役所西側 West City Hall
--------	----------	-------------------------

*菓子・喫茶 Cake·Tea-room

㉛和洋菓子	鳳月堂	元町通三丁目 3-motomachi
㉛瓦煎餅	亀井堂本家	トアロード Tor Road
㉛菓子	雁治郎飴本舗	元町通一丁目 1-motomachi
㉛洋菓子	ドンク	元町通一丁目 1-motomachi
㉛チョコレート	モロゾフ	元町通一丁目 1-motomachi

㉛ドツツ菓子	ユーハイム	元町通一丁目 1-motomachi
㉛洋菓子	ヒロタ	元町通三丁目 3-motomachi
㉛洋菓子	ユーハイムコンフェクト	三宮センター街 Center Gai
㉛和菓子	二つ茶屋	元町通一丁目 1-motomachi
㉛菓子	本高砂屋	元町通三丁目 3-motomachi

㉛瓦煎餅	河南堂	三宮駅山側 St.Sannomiya-north
㉛チョコレート	コスマボリタン	元町通一丁目 1-motomachi
㉛瓦煎餅	菊水總本店	元町通一丁目 1-motomachi
㉛喫茶	UCエシマコーヒーショップ	元町通一丁目 1-motomachi
㉛洋菓子	アーモンド	元町通二丁目 2-motomachi

㉛観光旅館	ゴンチャロフ	元町通一丁目 1-motomachi
㉛商社	Trading House	朝日麦酒 K.K.
㉛ビール	Asahi Beer	元町通一丁目 1-motomachi
㉛電化製品	ナショナル電化センター	元町通一丁目 1-motomachi
㉛銀行	神戸銀行	元町通一丁目 1-motomachi

㉛銀行	UCC上島珈琲本社	元町通一丁目 1-motomachi
㉛喫茶・紅茶直輸入	ゴンチャロフ	元町通一丁目 1-motomachi
㉛洋菓子	アーモンド	元町通二丁目 2-motomachi
㉛チョコレート	ゴンチャロフ	元町通一丁目 1-motomachi

㉛洋菓子	寿本	和洋菓子寿本
㉛パーラー	Kotobuki-Honpo	Kotobuki-Honpo
㉛和洋料理	Eating House	Eating House
㉛日本料理	竹葉	竹葉
㉛天婦羅	お可	お可

㉛日本料理	一富	和洋料理一富
㉛小ぐ料理	一富	和洋料理一富
㉛洋食	本成駒	和洋料理本成駒
㉛とんかつ	武	和洋料理武
㉛スペイン料理	カルメ	和洋料理カルメ

㉛ビーフ	松乃家	和洋料理松乃家
㉛ナイトクラブ	北野クラブ	和洋料理北野クラブ
㉛ナイトクラブ	The Kitano Club	和洋料理The Kitano Club
㉛しゃぶしゃぶ	花くま	和洋料理花くま
㉛しゃぶしゃぶ	Hanakuma	和洋料理Hanakuma

㉛ホテル	Hotel	神戸オリエンタルホテル
㉛ホテル	Oriental Hotel	Oriental Hotel
㉛ホテル	六甲オリエンタルホテル	六甲オリエンタルホテル
㉛観光旅館	有馬温泉(東有馬)古泉閣	有馬温泉(東有馬)古泉閣
㉛商社	Kosenkaku	Kosenkaku

㉛ビール	Asahi Beer	和洋料理Asahi Beer
㉛電化製品	ナショナル電化センター	和洋料理ナショナル電化センター
㉛銀行	神戸銀行	和洋料理神戸銀行
㉛銀行	Bank of Kobe	和洋料理Bank of Kobe
㉛珈琲・紅茶直輸入	UCC上島珈琲本社	和洋料理UCC上島珈琲本社

㉛洋菓子	寿本	和洋菓子寿本
㉛パーラー	レストラン	和洋菓子レストラン
㉛和洋料理	Eating House	和洋料理Eating House
㉛日本料理	竹葉	和洋料理竹葉
㉛天婦羅	お可	和洋料理お可

㉛天婦羅	一富	和洋料理一富

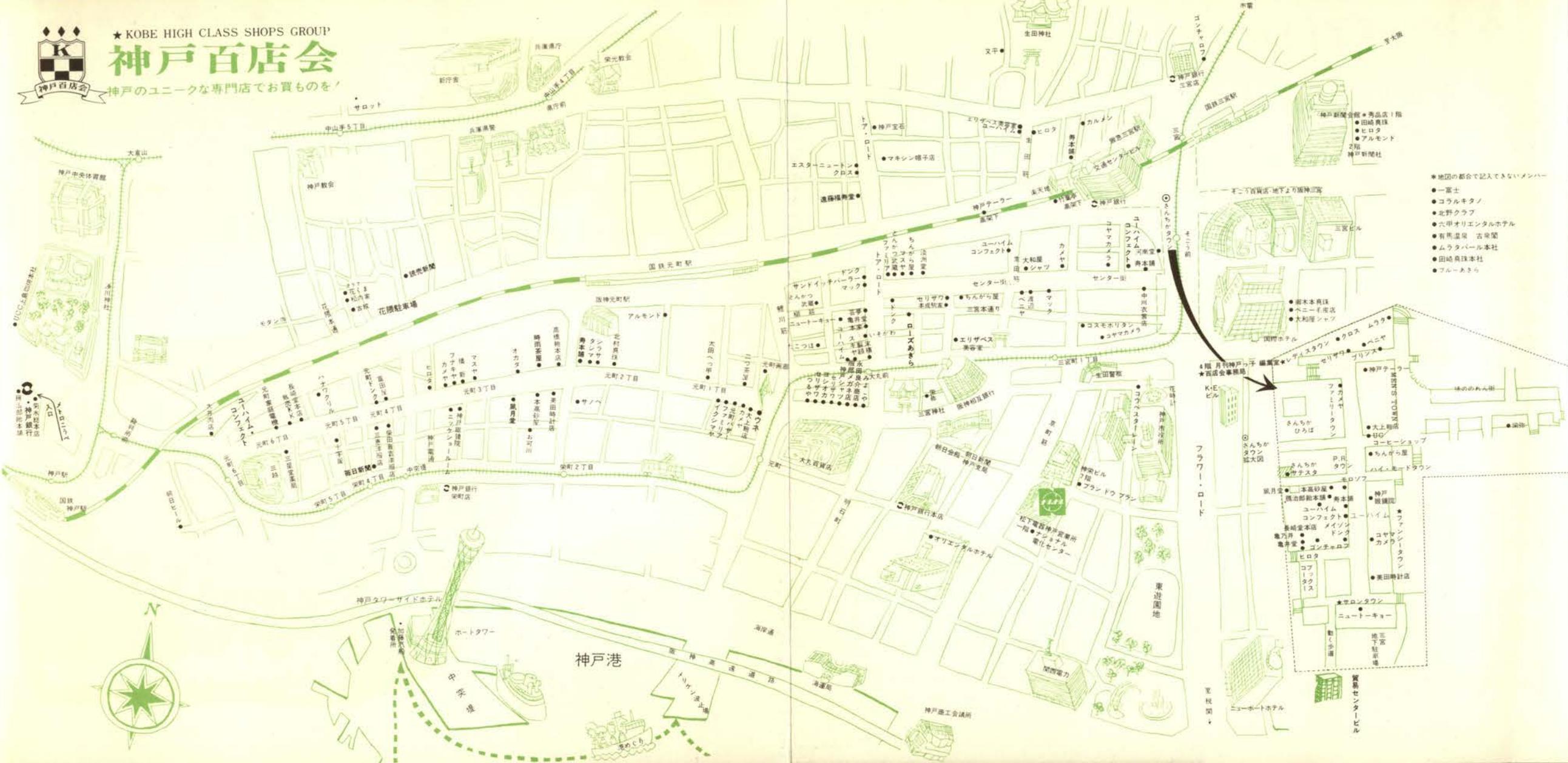
<tbl_r cells="3" ix="1



★ KOBE HIGH CLASS SHOPS GROUP

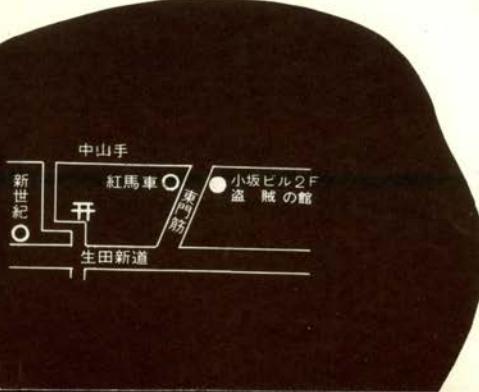
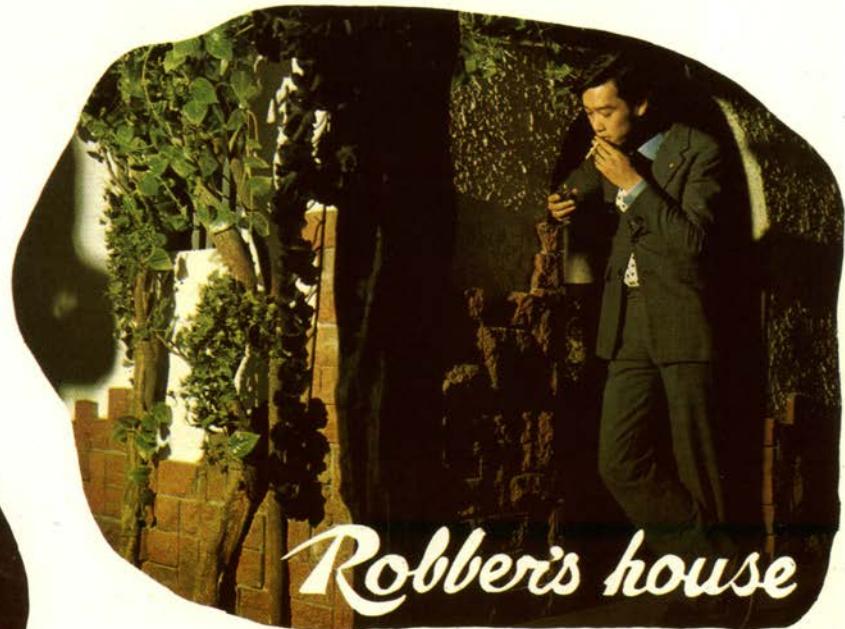
神戸百店会

神戸のユニークな専門店でお買ものを！





盗賊の館は
ファッショナブルな
憩いの場です



神戸市生田区中山手通1-72 東門筋小坂ビル2F TEL 32-1548

UCC. Café Mercado

コーヒーの店 **UCC** カフェ メルカート



uc 上島コーヒーショップ **UCC** 上島珈琲本社直営
さんちかメンズタウン TEL39-5677

神戸駅前 TEL 34-3606~9

UCC カフェ メルカート 上島珈琲本社ビル店 / 神戸新聞会館サニータウン店

昭和四十年一月二十日

発行所 / 神戸市兵庫区八幡通五丁目九六（市役所前）

昭和四十五年十月一日発行 每月一回一日発行

K・Eビル四階 十二フ印刷機印刷

TEL 227-0327

頒価一

〇〇円

編集発行 / 小原康夫

（送料込）

18円

（税込）

18円

（税込）

18円

（税込）

18円